

# Technics®



EAH-AZ60



EAH-AZ40

## EAH-AZ60 EAH-AZ40

Écouteurs stéréo sans fil numériques  
Manuel d'utilisation

---

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.

Avant d'utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement ce manuel d'utilisation et de le conserver pour consultation ultérieure.

**Pour toute assistance supplémentaire, visitez :**

[www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)

## **IMPORTANTES MISES EN GARDE**

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- 1 Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 2 S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- 3 Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- 4 Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation : cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.
- 5 Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.

# Précautions de sécurité



L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

For US and Canada only  
Pour les É.-U. et le Canada seulement

## **CE QUI SUIVIT NE S'APPLIQUE QU'ÀUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA.**

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### **EAH-AZ60**

FCC ID : ACJ-EAH-AZ60

Modèle : EAH-AZ60

IC : 216A-EAHAZ60

### **EAH-AZ40**

FCC ID : ACJ-EAH-AZ40

Modèle : EAH-AZ40

IC : 216A-EAHAZ40

### **(Pour le Canada uniquement)**

Les modèles EAH-AZ60 et EAH-AZ40 ont été testés et jugés conformes aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées par l'ISDE pour un environnement non contrôlé et respectent les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE.

## **CE QUI SUIVIT NE S'APPLIQUE QU'AU CANADA.**

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## ■ Appareil

### **ATTENTION :**

**Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommages à l'appareil,**

- **Ne pas exposer cet appareil à la pluie, à l'humidité, aux gouttes ou aux éclaboussures.**
- **Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.**
- **Ne pas retirer les couvercles.**
- **Ne pas réparer cet appareil par soi-même. Référer la réparation à un personnel de service qualifié.**

### **Éviter les conditions suivantes :**

- Températures extrêmement basses ou élevées durant l'utilisation, le stockage ou le transport.
- Mise au rebut d'une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou écrasement ou coupure mécanique d'une batterie, pouvant entraîner une explosion.
- Température extrêmement élevée et/ou pression de l'air extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

- Ne pas placer cet appareil près d'une source de chaleur.
- Ne pas écouter avec cet appareil à un volume élevé dans les endroits où il faut entendre des sons provenant du milieu environnant pour la sécurité, comme les passages à niveau et les chantiers de construction.
- Tenir cet appareil éloigné de tout objet susceptible d'être magnétisé. Certains dispositifs, comme les horloges, peuvent ne pas fonctionner correctement.
- Noter que cet appareil (écouteurs) pourrait chauffer pendant la charge ou immédiatement après celle-ci. En fonction de la constitution et de l'état de santé de la personne qui désire porter ces écouteurs encore chauds et à peine retirés du boîtier, il existe un risque d'effets indésirables comme une rougeur de la peau, des démangeaisons ou une éruption cutanée.

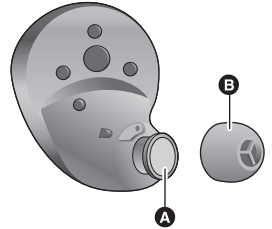
## ■ Batterie incorporée

- Ne pas chauffer ni exposer à la flamme.
- Ne pas laisser l'appareil pendant un long moment dans une voiture exposée directement aux rayons du soleil, avec les portières et les fenêtres fermées.

## ■ Écouteurs/Oreillettes

- Conserver les écouteurs et les oreillettes hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter qu'ils ne les avalent. Après les avoir utilisés, les mettre dans le boîtier de charge et fermer le couvercle pour les ranger.
- Fixer solidement les oreillettes. Si elles sont laissées dans les oreilles une fois détachées, des blessures ou des maladies peuvent survenir.

- Garder les écouteurs propres. Après utilisation, s'assurer qu'il n'y a ni cérumen, ni corps étrangers, etc., sur les oreillettes. S'il y a du cérumen ou des corps étrangers, etc., retirer les oreillettes des écouteurs et les nettoyer. (→ 37, "Nettoyage des oreillettes")
  - Si les oreillettes (B) sont nettoyées alors qu'elles se trouvent encore sur les écouteurs, cela pourrait endommager la grille de protection des écouteurs (A).
  - Retirer le cérumen, les corps étrangers, etc., qui adhèrent à la grille de protection des écouteurs en soufflant dessus, etc. La grille de protection pourrait s'obstruer en tentant le retrait à l'aide d'un coton-tige, etc., ce qui pourrait provoquer un dysfonctionnement.
  - Si du produit coiffant, du maquillage, etc., se retrouvait sur les écouteurs, les essuyer immédiatement avec un chiffon sec et doux. (Ne pas toucher la grille de protection car cela pourrait avoir un effet sur les caractéristiques sonores.)
- Ranger les écouteurs dans le boîtier de charge pour les protéger des corps étrangers, etc., qui pourraient y adhérer.
- Garder les oreilles propres. Le cérumen et d'autres corps étrangers adhérant aux trous des oreillettes peuvent modifier les caractéristiques acoustiques, telles que la réduction du son, et également entraîner des dysfonctionnements.



## ■ Allergies

- Arrêter l'utilisation de l'appareil en cas de gêne provoquée par les écouteurs ou toute pièce entrant en contact direct avec votre peau.
- Une utilisation continue peut provoquer des éruptions cutanées ou d'autres réactions allergiques.

## ■ Précautions d'écoute avec les écouteurs

- Une pression sonore excessive provenant d'écouteurs ou d'un casque audio peut provoquer une perte auditive.
- Ne pas utiliser les écouteurs à un volume élevé. Les experts en audition déconseillent l'utilisation prolongée sans interruption.
- Si un bourdonnement se fait entendre, réduire le volume ou arrêter d'utiliser l'appareil.
- Ne pas utiliser durant la conduite d'un véhicule motorisé. Cela peut créer un risque d'accidents et est illégal dans plusieurs régions.
- Il faut faire preuve d'une extrême prudence ou cesser temporairement de l'utiliser dans des situations potentiellement dangereuses.

Durant l'utilisation, l'appareil pourrait recevoir des interférences provenant de téléphones cellulaires. Si des interférences se produisent, éloigner le téléphone cellulaire de l'appareil.

Utiliser uniquement le cordon de charge USB fourni lors de la connexion à un ordinateur.

Les symboles présents sur ce produit (y compris sur les accessoires) représentent les choses suivantes :  
== C.C.



Conforms to  
UL STD 62368-1.  
Certified to CAN/CSA STD  
C22.2 No.62368-1.  
Conforme à la norme CAN/CSA  
C22.2 No.62368-1.

**Intertek**  
4004466

# À propos de Bluetooth®

**Panasonic n'assume aucune responsabilité pour les données et/ou les renseignements qui pourraient éventuellement être compromis lors d'une transmission sans fil.**

## ■ Bande de fréquences utilisée

Cet appareil utilise la bande de fréquences de 2,4 GHz.

## ■ Certification de cet appareil

- Cet appareil satisfait aux restrictions des fréquences et a reçu une certification basée sur les lois des fréquences. Ainsi, un permis sans fil n'est pas nécessaire.
- Les actions ci-dessous sont punissables par la loi dans certains pays :
  - Démontage/Modification de l'appareil.
  - Suppression des indications de spécifications.

## ■ Restrictions d'utilisation

- La transmission et/ou l'usage sans fil avec tous les appareils Bluetooth® ne sont pas garantis.
- Tous les appareils doivent se conformer aux normes établies par Bluetooth SIG, Inc.
- En fonction des particularités et des réglages d'un appareil, la connexion peut échouer ou l'appareil peut parfois fonctionner différemment.
- Cet appareil prend en charge les fonctions de sécurité Bluetooth®. Cependant, selon l'environnement d'exploitation et/ou les paramètres, cette sécurité peut ne pas être suffisante. Transmettre les données sans fil à cet appareil avec prudence.
- Cet appareil ne peut pas transmettre de données à un appareil Bluetooth®.

## ■ Portée d'utilisation

Utiliser cet appareil en étant à une portée maximale de 10 m (33 pi).

La portée peut diminuer en fonction de l'environnement, des obstacles ou des interférences.

## ■ Interférences provenant d'autres appareils

- Cet appareil pourrait ne pas fonctionner correctement et des problèmes, tels que du bruit et des sauts sonores, pourraient survenir à cause des interférences des ondes radio si cet appareil se trouve trop près d'autres appareils Bluetooth® ou des appareils utilisant la bande 2,4 GHz.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement si les ondes radio provenant d'une station de radiodiffusion à proximité, etc., sont trop fortes.

## ■ Usage prévu

- Cet appareil est conçu pour une utilisation normale et générale.
- Ne pas utiliser cet appareil près d'un équipement ou dans un environnement sensible aux interférences radioélectriques (p. ex. : aéroports, hôpitaux, laboratoires, etc.).

---

# Remarques sur LDAC

**EAH-AZ60**

Le paramètre LDAC de cet appareil n'est pas activé au moment de l'achat. Activer le paramètre pour profiter du codec LDAC. Le paramètre LDAC peut être modifié avec l'application "Technics Audio Connect" (gratuite).<sup>\*1</sup> (Sélectionner [RÉGLAGES] → [Mode de connexion] dans l'application. Suivre les instructions à l'écran.) Les réglages du codec audio sur le dispositif de lecture pourraient également nécessiter une modification.<sup>\*2</sup>

\*1 Pour écouter de la musique sur un dispositif où il est impossible d'installer l'application "Technics Audio Connect", changer les paramètres LDAC de cet appareil sur un autre dispositif Bluetooth® sur lequel l'application a été installée.

\*2 Consulter le manuel d'utilisation du dispositif de lecture pour plus de détails.

---

## Nota

- Cet appareil est en conformité avec la norme "High Resolution Audio" de Japan Audio Society.
- Pour bénéficier de la qualité haute résolution sans fil (qualité sonore certifiée par le logo High-Res Audio Wireless), utiliser un dispositif de lecture portant le logo High-Res Audio Wireless et régler le paramètre de la qualité sonore Bluetooth® sur le mode priorité à la qualité sonore / LDAC 990 kbps.
- Dans les modes autres que celui ci-dessus (mode priorité à la connectivité, etc.), la lecture pourrait être impossible en qualité haute résolution.

# Table des matières

IMPORTANTES MISES EN GARDE.....	2
Précautions de sécurité.....	3
À propos de Bluetooth®.....	6
Remarques sur LDAC.....	7

## Avant l'utilisation

Accessoires.....	9
Entretien.....	9
(Important) À propos de la résistance à l'eau.....	10
Comment positionner les écouteurs.....	11
• Comment positionner les écouteurs.....	11
• Conseils pour avoir une meilleure qualité sonore (changement d'oreillettes).....	12
Nom des pièces.....	13

## Préparatifs

Charge.....	15
• Utilisation du cordon de charge USB (fourni) pour charger les écouteurs et le boîtier de charge.....	15
• Charge des écouteurs avec le boîtier de charge.....	16
• Notification du niveau de la batterie.....	17
Mise en marche ou hors marche des écouteurs.....	19
Installer l'application "Technics Audio Connect".....	20
Connexion d'un dispositif Bluetooth®.....	21
• Procédure de couplage - Premier couplage des écouteurs avec un dispositif Bluetooth®.....	21
• Connexion d'un 2e dispositif Bluetooth®.....	22

## Fonctionnement

Écoute de musique.....	23
Composition d'un appel téléphonique.....	24
Utilisation du contrôle des sons extérieurs.....	25
Fonctions utiles.....	26
• Utilisation de l'appli "Technics Audio Connect".....	26
• Activation des fonctions vocales.....	26
• Création d'une connexion multipoint.....	27
• Utilisation d'un seul écouteur.....	27
Utilisation à l'aide des capteurs tactiles.....	28

## Autre

Rétablissement des paramètres d'usine.....	29
Droits d'auteur, etc.....	30
Dépannage.....	31
• Volume audio et son.....	31
• Connexion de l'appareil Bluetooth®.....	31
• Appels téléphoniques.....	31
• Général.....	32
• Alimentation et charge.....	32
Spécifications.....	33
Pour mettre le produit au rebut.....	36
Nettoyage des oreillettes.....	37



## Expressions utilisées dans ce document

- Les pages de référence sont indiquées comme "→ ○○".
- Les illustrations du produit peuvent différer du produit réel.
- Sauf indication contraire, les illustrations présentes dans ce manuel d'utilisation représentent le EAH-AZ60.

## Symboles différenciant les noms de modèle

- Les différences de fonctionnalité entre les modèles sont indiquées par les symboles ci-dessous.

EAH-AZ60 :  EAH-AZ40 : 

## Accessoires

Vérifier et identifier les accessoires fournis.

**Pour commander des accessoires, contacter le revendeur.**

**1 x cordon de charge USB**

**(Fiche d'entrée : format USB Type-A, Fiche de sortie : format USB Type-C)**

**EAH-AZ60**

**1 x ensemble d'oreillettes (2 de chaque taille TP1, TP2, P1, P2, M, G et TG) (la taille M est placée sur les écouteurs)**

- Il existe deux types de chacune des tailles TP et P. Utiliser le type qui produit le meilleur effet de réduction de bruit.

**EAH-AZ40**

**1 x ensemble d'oreillettes (2 de chaque taille TP, P, M et G) (la taille M est placée sur les écouteurs)**

## Entretien

Nettoyer cet appareil avec un chiffon doux et sec.

- Lorsque l'appareil est très sale, nettoyer la saleté avec un chiffon mouillé bien essoré, puis essuyer avec un chiffon sec.
- Ne pas utiliser de solvants, comme la benzine, du diluant, de l'alcool, des détergents de cuisine, etc. Cela pourrait modifier l'apparence du boîtier externe ou décoller son revêtement.
- Essuyer la poussière des bornes de charge à l'aide d'un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser d'objets pointus.

Retirer les oreillettes des écouteurs et se débarrasser du cérumen, des corps étrangers, etc.

- Si les oreillettes sont nettoyées alors qu'elles se trouvent encore sur les écouteurs, cela pourrait endommager la grille de protection des écouteurs. (Ne pas toucher la grille de protection car cela pourrait avoir un effet sur les caractéristiques sonores.)

Autonomie de la batterie

- Lors d'une longue période de non-utilisation, charger complètement cet appareil une fois tous les 6 mois pour préserver l'autonomie de la batterie.

## (Important) À propos de la résistance à l'eau

Les spécifications de cet appareil sont conformes à la norme de mesure CEI 60529 IPX4, mais le niveau de protection des boîtiers de dispositifs électroniques contre les éclaboussures n'est pas conçu pour être totalement étanche.

### ■ À propos de la norme IPX4 (protection contre les infiltrations d'éclaboussures d'eau)

Cet appareil peut fonctionner en étant soumis à des éclaboussures d'eau d'environ 1,8 L/min (0,5 gal/min) provenant de buses, à température ambiante, et émis dans toutes les directions à une distance d'environ 20 cm (8 po) pendant 10 minutes.

Le boîtier de charge et le cordon de charge USB (fourni) ne sont pas résistants à l'eau.

**La résistance à l'eau n'est pas garantie sous toutes les conditions.**

### ■ Précautions pour utiliser l'appareil dans des endroits où il peut être mouillé (par un vaporisateur, la pluie, etc.)

Observer les précautions suivantes. Une utilisation incorrecte peut causer un dysfonctionnement.

- Ne pas charger le boîtier de charge ni les écouteurs les mains mouillées ou s'il y a encore des gouttelettes d'eau sur cet appareil (écouteurs ou boîtier de charge).
- Ne pas utiliser le cordon de charge USB.
- N'utiliser ni eau savonneuse ni détergent, et ne pas submerger dans l'eau.
- S'il y a des gouttes d'eau sur l'appareil par temps froid, les essuyer à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- S'il y a de l'eau sur les écouteurs ou le microphone, l'essuyer à l'aide d'un chiffon doux et sec.
  - Le son peut être plus bas ou déformé.
  - Si des gouttes d'eau sont laissées dans les oreillettes, le son pourrait être très réduit ou complètement inaudible. Si c'est le cas, retirer les oreillettes et essuyer les gouttes d'eau.

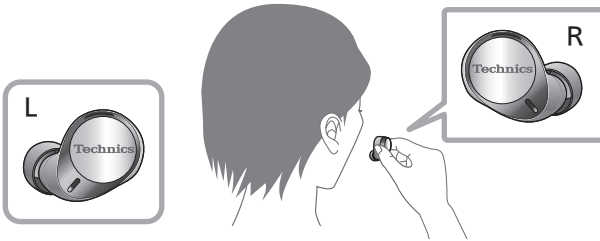
**Si de l'eau pénètre dans les écouteurs ou le boîtier de charge, arrêter toute utilisation et consulter le revendeur. Un dysfonctionnement dû à une mauvaise manipulation ne sera pas couvert par la garantie.**

# Comment positionner les écouteurs

Positionner correctement les écouteurs pour que les effets acoustiques et de réduction du bruit soient correctement obtenus. Choisir et positionner les oreillettes spéciales adaptées à la taille des oreilles, gauche et droite.

## Comment positionner les écouteurs

**1** Vérifier l'orientation et le côté L (gauche) et R (droit) des écouteurs.



**2** Mettre correctement en place les écouteurs comme montré sur l'illustration.



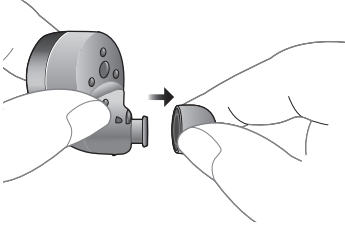
- Vérifier que les écouteurs ne tombent pas des oreilles une fois positionnés.
- L'écouteur gauche est doté d'un point surélevé qui indique le côté L.
- Si les écouteurs tombent facilement, remplacer les oreillettes par d'autres (fournies) d'une taille différente. Pour des informations sur la manière de retirer ou de positionner les oreillettes, consulter "Conseils pour avoir une meilleure qualité sonore (changement d'oreillettes)". (→ 12)

## Conseils pour avoir une meilleure qualité sonore (changement d'oreillettes)

Des oreillettes bien ajustées sont essentielles pour un son et une réduction de bruit optimaux. (EAH-AZ60 uniquement) Choisir la taille qui convient le mieux aux oreilles.

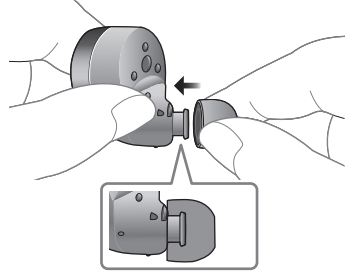
(La taille de l'oreillette peut être différente pour l'oreille gauche et l'oreille droite.)

### Comment retirer les oreillettes



- Tenir l'oreillette du bout des doigts et tourner légèrement pour la retirer.

### Comment mettre en place les oreillettes

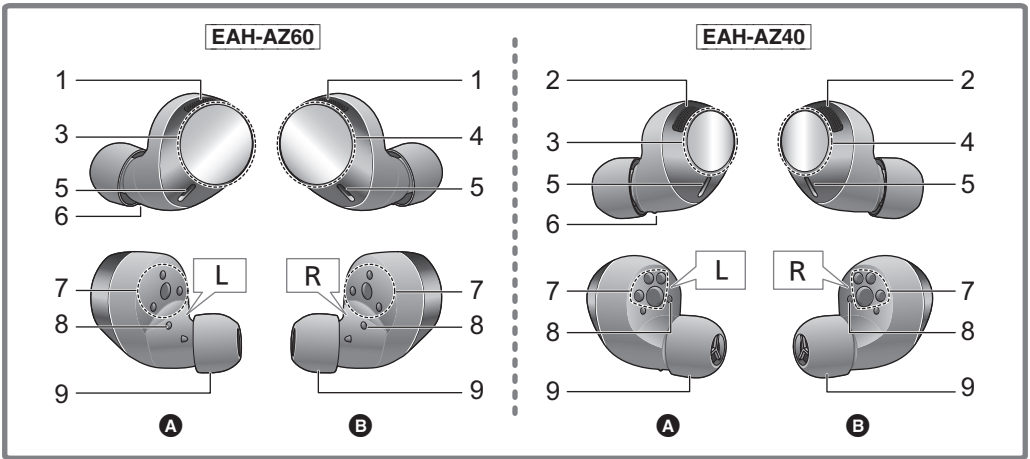


- S'assurer que les oreillettes sont correctement positionnées sur les écouteurs et vérifier qu'elles ne sont pas inclinées.

# Nom des pièces

## Appareil principal (écouteurs)

(Ci-après "écouteurs")



**A** Écouteur côté L (gauche)

**B** Écouteur côté R (droit)

1 **EAH-AZ60** Microphones pour réduction du bruit

2 **EAH-AZ40** Microphones pour sons extérieurs

3 Capteur tactile (L) (gauche)

4 Capteur tactile (R) (droit)

5 Microphones pour les appels

6 Point surélevé indiquant le côté L (gauche)

7 Bornes de charge

8 DEL d'écouteur<sup>\*1</sup>

9 Oreillettes

• Une pression permet d'effectuer plusieurs commandes. (→ 28, "Utilisation à l'aide des capteurs tactiles")

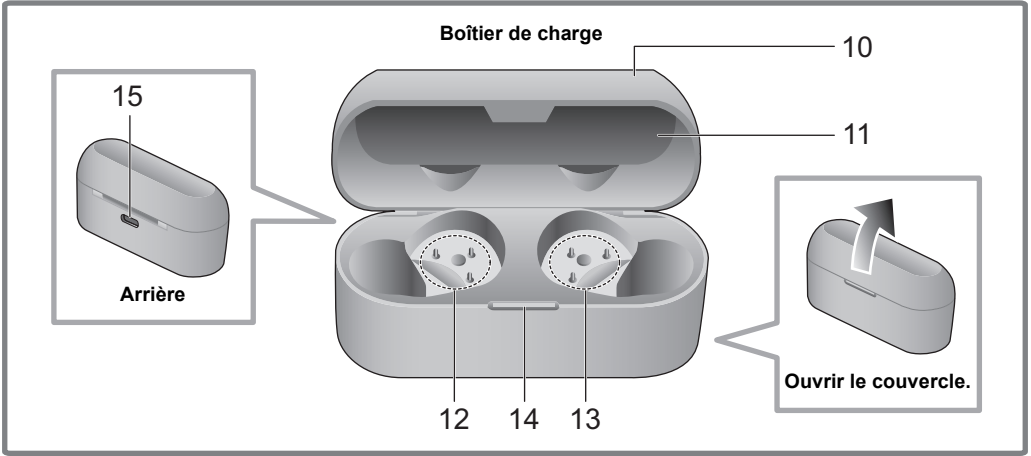
\*1 Exemples de modes d'éclairage/de clignotement de la DEL d'écouteur

Les deux DEL d'écouteur (L et R) clignotent alternativement en bleu et rouge	Couplage (enregistrement) Bluetooth® en attente
Clignote lentement (bleu) <sup>*2</sup>	Connexion Bluetooth® en attente
Clignote deux fois à environ toutes les 5 secondes (bleu) <sup>*2</sup>	Lorsque connecté par Bluetooth® (en écoutant la musique/durant un appel, etc.)
Clignote (bleu) <sup>*2</sup>	Réception d'un appel

\*2 La batterie est faible lorsqu'elle clignote en rouge. (→ 17, "Notification du niveau de la batterie")

**Appareil principal (boîtier de charge)**

(Ci-après "boîtier de charge")



10 Couvercle du boîtier de charge

11 Étiquette des informations d'authentification

- Le numéro de modèle est indiqué sur l'étiquette des informations d'authentification.

12 Borne (de l'écouteur côté L)

13 Borne (de l'écouteur côté R)

- Ne pas toucher les bornes à mains nues.

14 DEL du boîtier de charge\*<sup>3</sup>

15 Prise de charge

- Brancher le cordon de charge USB (fourni) à cette prise lors de la charge. (→ 15, "Charge")

\*3 Consulter à la page 15 - 18 les informations sur l'éclairage et le clignotement des DEL d'écouteur durant la charge.

# Charge

La batterie rechargeable (installée dans l'appareil) n'est pas chargée initialement. Charger la batterie avant d'utiliser l'appareil.

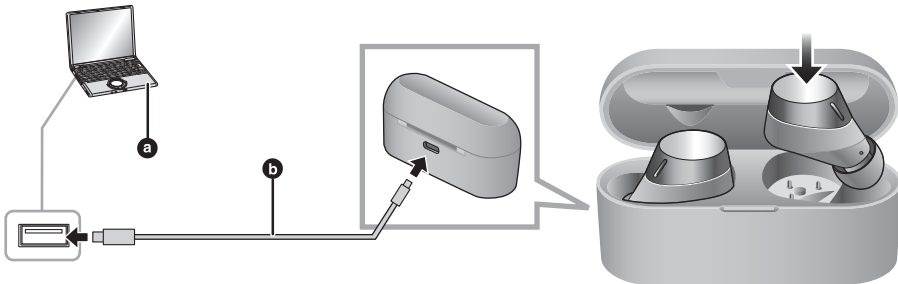
- La charge ne peut pas s'effectuer correctement s'il y a de la poussière ou des gouttes d'eau sur la prise de charge et les bornes des écouteurs ou du boîtier de charge. Retirer la poussière ou les gouttes d'eau avant de charger.

## Nota

- Charger à une température ambiante entre 10 °C et 35 °C (50 °F et 95 °F).
- Lors de la charge des écouteurs dans le boîtier de charge, il n'est pas possible de les mettre en marche ni de les connecter à des dispositifs Bluetooth®.

## Utilisation du cordon de charge USB (fourni) pour charger les écouteurs et le boîtier de charge

Si les écouteurs ne sont pas mis dans le boîtier de charge, c'est le boîtier de charge lui-même qui est chargé.



- a** : Source d'alimentation (ex. PC)
- b** : Cordon de charge USB (fourni)

## 1 Utiliser le cordon de charge USB (fourni) pour brancher le boîtier de charge à une source d'alimentation 5,0 V (500 mA ou plus).

- Le boîtier de charge démarre la charge :  
Batterie complètement chargée : La DEL du boîtier de charge est éteinte.  
Batterie non chargée : La DEL du boîtier de charge est allumée (en vert, jaune ou rouge).
- Vérifier les fiches du cordon de charge USB et les brancher ou les débrancher en les gardant droites dans la borne. (Si elles sont branchées obliquement ou dans le mauvais sens cela pourrait entraîner un dysfonctionnement causé par la déformation de la borne.)

## 2 Mettre les écouteurs dans le boîtier de charge.

- Repérer le côté L et le côté R des écouteurs et faire correspondre les positions des bornes de charge des écouteurs avec les bornes du boîtier de charge. (La charge des écouteurs ne démarrera pas si les positions ne correspondent pas.)
- Lorsque les écouteurs sont mis en place dans le boîtier, la DEL du boîtier de charge (cyan) clignote deux fois. Si elle ne clignote pas, cela signifie que les écouteurs ne sont pas correctement mis en place.

### 3 Vérifier que la DEL du boîtier de charge (cyan) a bien clignoté (la charge démarre).

- Durant la charge des écouteurs, la DEL du boîtier de charge (cyan) clignote si le couvercle du boîtier de charge est ouvert.
- Durant la charge du boîtier, la DEL du boîtier de charge (vert, jaune ou rouge) reste allumée si le couvercle du boîtier de charge est fermé.
- **Durée de charge (Le temps requis pour recharger entièrement la batterie)**

Écouteurs	Environ 2 heures
Boîtier de charge	Environ 2,5 heures
Écouteurs avec boîtier de charge	<b>EAH-AZ60</b> Environ 3,5 heures
	<b>EAH-AZ40</b> Environ 3 heures

#### Nota

- Ne pas utiliser un autre cordon de charge USB, sauf celui fourni. Cela pourrait causer un dysfonctionnement.
- La charge peut ne pas être effectuée ou peut s'arrêter si l'ordinateur est mis ou commuté au mode attente ou au mode veille.

### Charge des écouteurs avec le boîtier de charge

Les écouteurs peuvent uniquement être chargés avec un boîtier de charge chargé. Il est possible de charger les écouteurs en étant à l'extérieur, alors qu'il n'y a aucune source d'alimentation.

- Lorsque le boîtier de charge est complètement chargé, il peut charger les écouteurs environ 2 fois.

#### 1 Mettre les écouteurs dans le boîtier de charge.

- Lorsque les écouteurs sont mis en place dans le boîtier, la DEL du boîtier de charge (cyan) clignote deux fois. Si elle ne clignote pas, cela signifie que les écouteurs ne sont pas correctement mis en place.

#### 2 Vérifier que la DEL du boîtier de charge (cyan) a bien clignoté (la charge démarre).

- Durant la charge des écouteurs, la DEL du boîtier de charge (cyan) clignote environ 4 secondes lorsque le couvercle du boîtier de charge est ouvert.
- Il faut compter environ 2 heures pour charger complètement les écouteurs déchargés.



## Notification du niveau de la batterie

L'éclairage ou le clignotement des voyants à DEL de cet appareil indique la charge résiduelle de la batterie.

### ■ Écouteurs

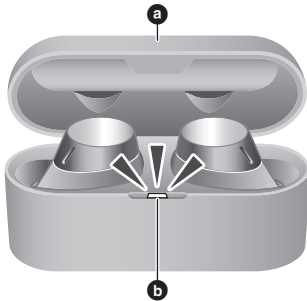
Lorsque le niveau de la batterie commence à faiblir alors que les écouteurs sont utilisés, le clignotement des DEL d'écouteur passe de bleu à rouge, puis un bip sonore se fait entendre toutes les 5 minutes. Une fois la batterie déchargée, l'appareil s'éteint automatiquement après un message d'assistance sonore.

### ■ Boîtier de charge


Lorsque le couvercle du boîtier de charge est ouvert, la DEL du boîtier de charge s'allume ou clignote pendant environ 4 secondes pour donner des informations sur la charge résiduelle de la batterie.

• Si la DEL du boîtier de charge ne s'allume pas même lorsque le couvercle de ce dernier est ouvert, la batterie est déchargée. Charger l'appareil.

### Pour charger à l'aide du cordon de charge USB tandis que les écouteurs sont rangés dans le boîtier de charge

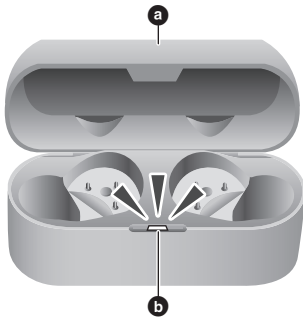


- a** : Couvercle  
**b** : Voyant à DEL

Boîtier de charge		État de charge
Voyant à DEL	Couvercle	
Cyan*1	Ouvert	Charge des écouteurs
Éteint	Fermé / Ouvert	Les batteries des écouteurs et du boîtier de charge sont chargées.
Vert		
Jaune		 La charge de la batterie diminue.
Rouge		

\*1 Clignotement

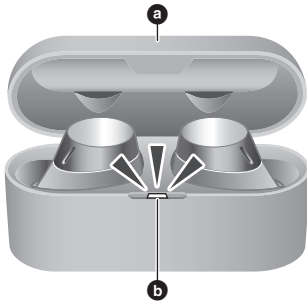
### Pour charger à l'aide du cordon de charge USB tandis que les écouteurs ne sont pas dans le boîtier de charge



- a** : Couvercle  
**b** : Voyant à DEL


Boîtier de charge		État de charge
Voyant à DEL	Couvercle	
Éteint	Fermé / Ouvert	La batterie du boîtier de charge est chargée.
Vert		Charge du boîtier de charge La batterie est complètement chargée.
Jaune		
Rouge		

Pour charger avec les écouteurs rangés dans le boîtier de charge (cordon de charge USB non branché)



**a** : Couverture

**b** : Voyant à DEL

Boîtier de charge		État de charge
Voyant à DEL	Couvercle	
Cyan* <sup>2, 3</sup>	Ouvert	Charge des écouteurs
Vert* <sup>3</sup>		Le boîtier de charge est bien chargé.
Jaune* <sup>3</sup>		
Rouge* <sup>3</sup>		La charge du boîtier de charge s'affaiblit.

\*2 Clignotement

\*3 La DEL du boîtier de charge s'allume ou clignote pendant environ 4 secondes lorsque le couvercle du boîtier de charge est ouvert, puis elle s'éteint.

## Mise en marche ou hors marche des écouteurs

### ■ Mise en marche des écouteurs

#### Retirer les écouteurs du boîtier de charge.

- Les écouteurs se mettent en marche. Un bip se fait entendre et les DEL d'écouteur clignotent (bleu)\* lentement.

\* Les batteries sont faibles si elles clignotent en rouge.

### ■ Mise hors marche des écouteurs

#### Mettre les écouteurs dans le boîtier de charge.

- Lorsque les écouteurs sont mis en place dans le boîtier, la DEL du boîtier de charge (cyan) clignote deux fois. Si elle ne clignote pas, cela signifie que les écouteurs ne sont pas correctement mis en place.



### Nota

- Si un objet magnétique se trouve à proximité des écouteurs pendant qu'ils sont utilisés, ceux-ci pourraient se mettre hors marche. Éloigner l'objet magnétique si cela se produit.

# Installer l'application "Technics Audio Connect"

En créant une connexion Bluetooth® à un téléphone intelligent ou à une tablette sur lesquels sont installés l'application "Technics Audio Connect" (gratuitement), il est possible de profiter d'une grande variété de fonctionnalités, comme les suivantes :

- Mises à jour logicielles
- Modification de la touche de commande du capteur tactile (Personnalisation du capteur tactile)
- Personnalisation de divers réglages (Réglage du mode de connexion / Réglage de la mise hors tension automatique / Réglage de la langue d'assistance, etc.)
- Fonction "Changer/Rechercher le casque"
- Vérification de la charge résiduelle de la batterie
- Accès à ce document

## Préparatifs

- Mettre en marche l'appareil.

## 1 Installer l'appli "Technics Audio Connect" (gratuitement) sur le téléphone intelligent ou la tablette.



Android :  
Google Play



iOS :  
App Store



## 2 Démarrer l'appli "Technics Audio Connect".

- Suivre les instructions à l'écran.

## Nota

- Toujours utiliser la plus récente version de l'appli "Technics Audio Connect".
- Des modifications peuvent parfois avoir été apportées aux procédures de fonctionnement, aux affichages, etc., de l'application "Technics Audio Connect". Visiter le site d'assistance pour plus de détails.

# Connexion d'un dispositif Bluetooth®

## Préparatifs

- Mettre les écouteurs dans le boîtier de charge.
- Placer le dispositif Bluetooth® à environ 1 m (3,3 pi) de l'appareil.
- Vérifier le fonctionnement de ce dispositif en suivant son manuel d'utilisation au besoin.
- L'utilisation de l'application "Technics Audio Connect" (gratuite) facilite la connexion par Bluetooth®.

## Procédure de couplage - Premier couplage des écouteurs avec un dispositif Bluetooth®

### 1 Retirer les deux écouteurs (L et R) du boîtier de charge.

- La DEL d'écouteur s'allumera en alternance, en bleu et en rouge.

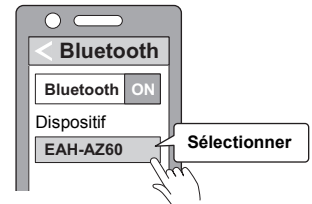
Nota : L'éclairage des DEL d'écouteur (rouge/bleu) indique que l'appareil est en mode de couplage.

### 2 Mettre en marche le dispositif Bluetooth® et activer la fonction Bluetooth®.

### 3 Depuis le menu Bluetooth® du dispositif Bluetooth®, sélectionner le nom de dispositif "EAH-AZ60" ou "EAH-AZ40".

- Une adresse BD (Adresse d'un dispositif Bluetooth® : une chaîne de caractères alphanumériques uniquement affichée par et pour le dispositif) peut apparaître avant l'affichage de "EAH-AZ60" ou "EAH-AZ40".
- À l'invite d'un mot de passe, saisir celui de cet appareil "0000 (quatre zéros)".
- Lorsque les DEL d'écouteur clignotent (bleu)\* deux fois par période de 5 secondes, le couplage a été effectué et la connexion a été établie.
- \* Les batteries sont faibles si elles clignotent en rouge.

ex. EAH-AZ60



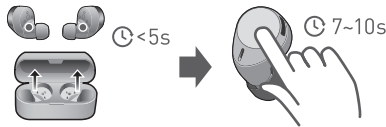
### 4 S'assurer que les écouteurs et le dispositif Bluetooth® sont connectés.

#### Nota

- Cet appareil a mémorisé le dernier dispositif connecté. L'appareil peut se connecter automatiquement une fois mis en marche.

## Connexion d'un 2e dispositif Bluetooth®

- 1** Les deux écouteurs devront être placés temporairement dans le boîtier de charge pendant 10 secondes.
- 2** Les retirer du boîtier et pendant les 5 secondes durant lesquelles la DEL d'écouteur est allumée (en bleu), toucher le capteur (L ou R) pendant 7 secondes jusqu'à ce que le voyant à DEL clignote en rouge/bleu.
  - L'éclairage des DEL d'écouteur (rouge/bleu) indique que l'appareil est en mode de couplage.



- 3** Effectuer les étapes 2 à 3 de “Procédure de couplage - Premier couplage des écouteurs avec un dispositif Bluetooth®” (→ 21).
- 4** S'assurer que les écouteurs et le dispositif Bluetooth® sont connectés.

### Nota

- Il est possible de coupler jusqu'à 10 dispositifs Bluetooth® au maximum avec les écouteurs. Si un dispositif supplémentaire est couplé alors que le maximum est atteint, les dispositifs précédents sont écrasés. Pour réutiliser des dispositifs écrasés, refaire le couplage.
- Il est plus facile d'effectuer le couplage si la fonction Bluetooth® du premier dispositif est désactivée lors du couplage à un autre dispositif.
- Pour coupler un dispositif lorsque ce n'est pas la première fois, si la connexion avec le dispositif ne s'établit pas au bout de 5 minutes, le mode couplage des écouteurs s'annule et ils passent en mode d'attente de connexion. Effectuer une nouvelle fois le couplage.
- Cet appareil a mémorisé le dernier dispositif connecté. L'appareil peut se connecter automatiquement une fois mis en marche.
- L'appareil peut être connecté au maximum à deux dispositifs Bluetooth® en même temps. (→ 27, “Création d'une connexion multipoint”)

# Écoute de musique

Si le dispositif compatible Bluetooth® prend en charge les profils "A2DP" et "AVRCP" Bluetooth®, la musique peut être lue avec des commandes à distance sur l'appareil.

- A2DP (Profil de distribution de l'audio avancé (Advanced Audio Distribution Profile)) : transmet l'audio vers l'appareil.
- AVRCP (Profil de la télécommande audio / vidéo (Audio/Video Remote Control Profile)) : permet la commande à distance du dispositif à l'aide de l'appareil.

## 1 Brancher le dispositif Bluetooth® à l'appareil. (→ 21, "Connexion d'un dispositif Bluetooth®")

## 2 Sélectionner et effectuer la lecture de la musique ou la vidéo sur le dispositif Bluetooth®.

- Les écouteurs de l'appareil reproduisent la musique ou le son de la vidéo en cours de lecture.
- Pour connaître les procédures de fonctionnement durant la lecture de la musique (→ 28, "Utilisation à l'aide des capteurs tactiles")
- La durée de fonctionnement peut raccourcir en fonction des conditions d'utilisation.

### ■ Attention

- L'appareil risque de fuir le son en fonction du niveau de volume.
- Lorsque le volume augmente jusqu'à un niveau maximum proche, la musique peut être déformée. Diminuer le volume jusqu'à ce que la distorsion soit effacée.

# Composition d'un appel téléphonique

Avec les téléphones activés Bluetooth® (téléphones cellulaires ou intelligents) qui prennent en charge le profil "HSP" ou "HFP" Bluetooth®, il est possible d'utiliser l'appareil pour les appels téléphoniques.

- HSP (Profil de casque/Headset Profile) :  
Ce profil peut être utilisé pour recevoir des sons monauraux et établir une communication bidirectionnelle à l'aide du microphone de l'appareil.
- HFP (Profil mains libres/Hands-Free Profile) :  
En plus des fonctions HSP, ce profil a la fonction des appels entrant et sortant.  
(Cet appareil n'a pas de fonction qui permet de faire des appels téléphoniques indépendamment d'un téléphone activé Bluetooth®.)

## 1 Brancher le dispositif Bluetooth® à l'appareil. (→ 21, "Connexion d'un dispositif Bluetooth®")

## 2 Toucher une fois le capteur tactile d'un écouteur (L ou R) pour répondre à un appel entrant.

- Durant un appel entrant, une sonnerie provenant de l'appareil se fait entendre et les DEL d'écouteur clignotent.
- (HFP uniquement) Pour rejeter un appel téléphonique, toucher un capteur tactile (L ou R) pendant environ 2 secondes.

## 3 Commencer à parler.

- Les DEL d'écouteur clignoteront 2 fois de manière répétitive durant un appel.
- Pour mettre en sourdine une voix durant un appel, toucher 2 fois le capteur tactile (R).  
(Pour annuler la mise en sourdine, toucher 2 fois encore le capteur tactile (R).)
- Pour changer le niveau de bruit provenant de l'interlocuteur durant un appel, toucher 3 fois le capteur tactile (R).  
Les voix seront plus facilement audibles en réduisant les bruits ambiants de l'interlocuteur.  
Cette fonction est efficace pour réduire les bruits émis par des sources persistantes (ventilateurs, etc.) se trouvant à proximité de l'interlocuteur.
- Le volume peut être ajusté pendant un appel téléphonique.  
Pour les procédures de fonctionnement (→ 28, "Utilisation à l'aide des capteurs tactiles")

## 4 Toucher le capteur tactile d'un écouteur (L ou R) pendant environ 2 secondes pour mettre fin à l'appel.

### Nota

- Il peut y avoir des cas où le réglage mains libres doit être effectué sur le téléphone activé Bluetooth®.
- Selon le téléphone activé Bluetooth®, il est possible d'entendre les sonneries d'appel entrant et sortant du téléphone à partir de l'appareil.
- Le téléphone activé Bluetooth® peut effectuer des appels téléphoniques en utilisant le microphone de l'appareil et une application du téléphone activé Bluetooth®. (→ 26, "Activation des fonctions vocales")



# Utilisation du contrôle des sons extérieurs

La fonction de contrôle des sons extérieurs permute entre la réduction de bruit et le bruit ambiant.

## 1 En portant les écouteurs, toucher le capteur tactile (R) pendant environ 2 secondes.

- Le mode permute chaque fois que le capteur tactile est touché. (Un message d'assistance indiquera le mode sélectionné.)

**EAH-AZ60**



- Le niveau réglé par défaut est "Réduction de bruit".
- Lorsque l'application "Technics Audio Connect" est utilisée, il est possible de sélectionner "Désactivé".

**EAH-AZ40**



- Le niveau réglé par défaut est "Bruit ambiant désactivé".

## 2 Régler le volume du dispositif de lecture.

### ■ Réduction de bruit (**EAH-AZ60** uniquement)

Permet de réduire les sons (bruits) provenant de dehors.

- La réduction de bruit peut être optimisée à l'aide de l'application "Technics Audio Connect". La régler préalablement pour bénéficier de la meilleure.
- Lors de l'utilisation de la fonction de réduction de bruit, un faible niveau de bruit généré par le circuit antibruit peut être entendu, mais cela est normal et n'indique pas un problème quelconque. (Ce bruit de niveau très faible peut être entendu dans les passages doux ou dans les parties silencieuses entre les pistes.)

### ■ Bruit ambiant

Il est possible d'entendre le bruit à travers les microphones incorporés dans les écouteurs tout en profitant de la musique.

# Fonctions utiles

## Utilisation de l'appli "Technics Audio Connect"

En établissant une connexion Bluetooth® à un téléphone intelligent sur lequel est installée l'application "Technics Audio Connect" (gratuite), il est possible de bénéficier d'une grande variété de fonctionnalités, comme le changement des paramètres des écouteurs. (→ 20)

## Activation des fonctions vocales

Il est possible d'utiliser le capteur tactile d'un écouteur pour activer les fonctions vocales (Amazon Alexa, Siri etc.) sur le téléphone intelligent ou un dispositif similaire.

- 1 Brancher le dispositif Bluetooth® à l'appareil. (→ 21, "Connexion d'un dispositif Bluetooth®")**
- 2 Toucher le capteur tactile (L) de l'écouteur jusqu'à ce que la fonction vocale s'active.**
  - La fonction d'assistance vocale du dispositif Bluetooth® est activée.

### Nota

- Pour plus de détails sur les commandes de la fonction vocale, consulter le manuel d'utilisation du dispositif Bluetooth®.
- La fonction vocale peut ne pas fonctionner selon les spécifications du téléphone intelligent, etc. et la version de l'appli.

### Après avoir effectué l'étape 1 ci-dessus, compléter la configuration ci-dessous pour utiliser Amazon Alexa comme assistant vocal.

- 1 Dans l'application "Technics Audio Connect", sélectionner Amazon Alexa comme assistant vocal.
  - 2 Suivre les instructions à l'écran.
    - Après la connexion à Amazon, il est nécessaire d'ajouter un casque dans la configuration du dispositif.
- Installer la plus récente version de l'application Amazon Alexa.
  - Alexa n'est pas disponible dans toutes les langues ni dans tous les pays. Les caractéristiques et les fonctionnalités d'Alexa peuvent varier selon le lieu.
  - Pour plus de détails, consulter les manuels ou similaires des applications.

## Création d'une connexion multipoint

Deux dispositifs Bluetooth® maximum peuvent être connectés en même temps.

**Pour plus d'informations sur la connexion et l'enregistrement des dispositifs Bluetooth® et de l'appareil (→ 21, "Connexion d'un dispositif Bluetooth®")**

- 1 Coupler cet appareil avec chaque dispositif Bluetooth®.**
- 2 Connecter le premier dispositif Bluetooth® et l'appareil.**
- 3 Connecter le second dispositif Bluetooth® et l'appareil.**

---

### Nota

- Pour plus de détails, notamment des instructions de réglage plus précises, consulter le manuel d'utilisation des dispositifs Bluetooth®.
- Cela pourrait ne pas fonctionner avec certaines applications et certains logiciels.

## Utilisation d'un seul écouteur

En couplant (enregistreur) cet appareil, il est aussi possible de n'utiliser qu'un seul écouteur de façon indépendante.

Par exemple, en retirant uniquement l'écouteur côté R et en laissant le côté L dans le boîtier de charge, l'écouteur côté R se connecte au téléphone intelligent. De cette manière, il est possible d'écouter la musique ou d'effectuer un appel avec un seul écouteur tout en chargeant l'autre. (→ 21, "Connexion d'un dispositif Bluetooth®") Le son sera monophonique.

- Lorsqu'un seul écouteur est utilisé, le fait de retirer l'autre du boîtier de charge connectera automatiquement les écouteurs sans fil l'un à l'autre et ils pourront ainsi être tous deux utilisés. Le son sera en stéréo.

## Utilisation à l'aide des capteurs tactiles

Il est possible d'utiliser les capteurs tactiles des écouteurs pour passer au mode de couplage Bluetooth®, ou pour commander à distance le dispositif Bluetooth®.

• Selon le dispositif Bluetooth® ou l'application, même en utilisant les capteurs tactiles des écouteurs, certaines fonctions pourraient ne pas répondre ou fonctionner de manière différente des descriptions figurant ci-dessous.

### ■ Liste des commandes disponibles avec les capteurs tactiles.

Fonction	Capteur tactile (L)	Capteur tactile (R)
<b>Écoute de musique</b>		
<b>Lecture/pause</b>	Toucher une fois	
<b>Augmentation du volume</b>	Toucher 3 fois rapidement	–
<b>Diminution du volume</b>	Toucher 2 fois rapidement	–
<b>Avancement vers la piste suivante</b>	–	Toucher 2 fois rapidement
<b>Retour sur la piste précédente</b>	–	Toucher 3 fois rapidement
<b>Composition d'un appel téléphonique</b>		
<b>Réception d'un appel téléphonique</b>	Toucher une fois lors de la réception de l'appel	
<b>Augmentation du volume</b>	Toucher 3 fois rapidement	–
<b>Diminution du volume</b>	Toucher 2 fois rapidement	–
<b>Mettre en sourdine la voix de l'appel*1</b>	–	Toucher 2 fois rapidement durant l'appel
<b>Changer le niveau de bruit provenant de l'interlocuteur</b>	–	Toucher 3 fois rapidement durant l'appel
<b>Rejet d'un appel téléphonique</b>	Toucher pendant environ 2 secondes lors de la réception de l'appel.	
<b>Fin de l'appel téléphonique</b>	Toucher pendant environ 2 secondes durant l'appel.	
<b>Changement du contrôle des sons extérieurs</b>	–	Toucher pendant environ 2 secondes
<b>Lancement de l'assistant vocal</b>	Toucher pendant environ 2 secondes	–
<b>Réglage au mode de couplage Bluetooth®*2</b>	(→ 21, "Connexion d'un dispositif Bluetooth®")	
<b>Rétablissement des paramètres d'usine</b>	(→ 29, "Rétablissement des paramètres d'usine")	

\*1 Pour annuler la mise en sourdine, toucher 2 fois encore le capteur tactile (R).

\*2 Avec les DEL des deux écouteurs (L et R) qui clignotent alternativement en bleu et rouge

### Nota

- L'utilisation de l'application "Technics Audio Connect" (gratuite) permet de modifier la touche de commande du capteur tactile. (Personnalisation du capteur tactile) (→ 20)
- Il est aussi possible de n'utiliser qu'un seul des deux écouteurs. Dans ce cas, il n'est possible d'effectuer que les commandes disponibles sur le côté utilisé.
- Un bip se fait entendre pour signaler que le niveau de volume maximum ou minimum a été atteint.

---

## Rétablissement des paramètres d'usine

Pour supprimer toutes les informations de couplage, etc., des écouteurs, il est possible de restaurer les réglages d'usine (réglages d'origine lors de l'achat) de ces derniers.

- 1 Mettre les deux écouteurs (L et R) dans le boîtier de charge pour les charger complètement.**
- 2 Retirer l'écouteur côté R du boîtier de charge.**
- 3 Pendant que la DEL d'écouteur est allumée (bleu) (environ 5 secondes), toucher le capteur tactile (R) pendant environ 7 secondes.**
  - La DEL d'écouteur s'allume alternativement en bleu et rouge.
- 4 Retirer le doigt du capteur tactile (R).**
- 5 Toucher le capteur tactile (R) pendant environ 10 secondes.**
  - La DEL d'écouteur (bleu) clignote rapidement, et lors de la mise hors marche, l'écouteur récupère ses paramètres d'usine.
- 6 Effectuer les mêmes étapes 2 à 5 avec l'écouteur côté L.**

---

### Nota

- Pour coupler une nouvelle fois les écouteurs avec un dispositif Bluetooth®, supprimer les informations d'enregistrement (nom du dispositif : EAH-AZ60 ou EAH-AZ40) du dispositif, puis refaire le couplage des écouteurs avec le dispositif Bluetooth®. (→ 21)
- Certaines valeurs de réglage, comme celles de la langue de l'invite vocale et d'Amazon Alexa, sont conservées.

## Droits d'auteur, etc.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Panasonic Corporation est sous licence.  
Les autres marques de commerce et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Apple, le logo Apple et Siri sont des marques de commerce d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

Google, Android, Google Play et les autres marques et logos connexes sont des marques de commerce de Google LLC.

Amazon, Alexa et tous les logos relatifs sont des marques de commerce de Amazon.com, Inc. ou de ses filiales.

**EAH-AZ60** LDAC et le logo LDAC sont des marques de commerce de Sony Corporation.



Les autres noms de système et de produits figurant dans ce document sont en général les marques déposées ou les marques de commerce des entreprises de développement respectives.  
Noter que les marques <sup>TM</sup> et <sup>®</sup> n'apparaissent pas dans ce document.

Ce produit comprend un logiciel libre autre que le logiciel sous licence GPL V2.0 et/ou LGPL V2.1. Les logiciels classés comme ci-dessus sont distribués dans l'espoir qu'ils seront utiles, mais SANS AUCUNE GARANTIE, sans même la garantie implicite de VALEUR MARCHANDE ou D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. Consulter les termes et conditions détaillés de ceux-ci sur la page Web suivante.  
<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

# Dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées ne résolvent pas le problème rencontré, consulter la section "DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS"\*.

\* Consulter le "Certificat de garantie limitée".

## Volume audio et son

### Pas de son.

- S'assurer que les écouteurs et le dispositif Bluetooth® sont bien connectés. (→ 21)
- Vérifier si la musique joue sur le dispositif Bluetooth®.
- S'assurer que les écouteurs sont en marche et que le volume n'est pas trop bas.
- Coupler et connecter une nouvelle fois le dispositif Bluetooth® et les écouteurs. (→ 21)
- Vérifier si le dispositif compatible Bluetooth® prend en charge le profil "A2DP". Pour obtenir plus de détails sur les profils, consulter "Écoute de musique" (→ 23). Consulter aussi le mode d'emploi pour le dispositif compatible Bluetooth®.

### Faible volume.

- Augmenter également le volume du dispositif Bluetooth®, non seulement celui des écouteurs.
- S'assurer qu'il n'y a ni cérumen, ni corps étrangers, etc., sur les oreillettes des écouteurs.  
Retirer les oreillettes de l'appareil principal (écouteurs) et consulter "Écouteurs/Oreillettes" (→ 5) pour les nettoyer.

### Le son provenant du dispositif s'est interrompu. / Trop de bruit. / La qualité du son est mauvaise.

- Le son peut être perturbé si les signaux sont bloqués. Ne pas couvrir complètement les écouteurs avec la paume de votre main, etc.
- L'appareil peut être hors de la plage de communication de 10 m (33 pi). Rapprocher le dispositif des écouteurs.
- Retirer tout obstacle se trouvant entre les écouteurs et le dispositif.
- Mettre hors marche tout périphérique LAN sans fil lorsqu'il n'est pas utilisé.

## Connexion de l'appareil Bluetooth®

### Le dispositif ne peut pas se connecter.

- Il est possible de coupler jusqu'à 10 dispositifs Bluetooth® au maximum avec les écouteurs. Si un dispositif supplémentaire est couplé alors que le maximum est atteint, les dispositifs précédents sont écrasés. Pour réutiliser des dispositifs écrasés, refaire le couplage.
- Supprimer les informations d'enregistrement de cet appareil depuis le menu Bluetooth®, etc. du dispositif Bluetooth®, puis coupler une nouvelle fois. (→ 21)

## Appels téléphoniques

### La voix de la personne à l'autre bout du fil est faible.

- Augmenter également le volume du dispositif Bluetooth®, non seulement celui des écouteurs.

### Impossible de faire un appel téléphonique.

- Vérifier si le dispositif compatible Bluetooth® prend en charge le profil "HSP" ou "HFP". Pour obtenir plus de détails sur les profils, consulter "Écoute de musique" (→ 23) et "Composition d'un appel téléphonique" (→ 24). Consulter également le mode d'emploi du téléphone activé Bluetooth®.
- Vérifier les paramètres audio du téléphone compatible Bluetooth® et si ceux-ci ne permettent pas la communication avec cet appareil, modifier le réglage. (→ 21)

### L'interlocuteur entend difficilement la voix durant un appel.

- Les écouteurs détectent la voix grâce aux microphones de détection de l'activité vocale pour permettre à l'interlocuteur de l'entendre. La voix ne peut pas être détectée si les oreillettes ne sont pas bien ajustées dans les oreilles. Remplacer par des oreillettes qui s'ajustent correctement dans les oreilles. (→ 12)

## Général

### Impossible de faire fonctionner les écouteurs.

- Essayer de mettre hors marche puis en marche. (Après les avoir placés dans le boîtier de charge et avoir attendu pendant environ 15 secondes, les retirer une nouvelle fois.) (→ 19)
- Les commandes par capteur tactile peuvent être désactivées. Pour plus de détails, consulter le manuel d'utilisation de l'application "Technics Audio Connect". (→ 20)

### Les batteries gauche et droite se déchargent à des vitesses différentes.

- Il peut y avoir des différences entre le côté gauche et le côté droit à cause du signal et des conditions d'utilisation.

### Amazon Alexa ne répond pas.

- S'assurer que l'application Amazon Alexa est activée.
- S'assurer que l'assistant vocal est réglé sur Amazon Alexa.
- S'assurer que la communication de données est activée sur le dispositif mobile.
- S'assurer que le dispositif est couplé avec l'application Amazon Alexa.

## Alimentation et charge

### Impossible de charger l'appareil.

- Le cordon de charge USB est-il bien branché au port USB de l'ordinateur? (→ 15)
- Est-ce que les écouteurs ont été correctement positionnés dans le boîtier de charge? (→ 15)
- Si la DEL du boîtier de charge (cyan) ne clignote pas même après avoir placé les écouteurs dans le boîtier de charge, alors la batterie de ce dernier est déchargée. Charger d'abord le boîtier de charge.
- S'assurer de charger à une température ambiante se situant entre 10 °C et 35 °C (50 °F et 95 °F).
- S'assurer que l'ordinateur est en marche et qu'il n'est pas en attente ou en mode veille.
- Le port USB utilisé fonctionne-t-il correctement? Si l'ordinateur est muni d'autres ports USB, débrancher le connecteur de son port actuel et le brancher dans l'un des autres ports.
- Si les mesures mentionnées ci-dessus ne sont pas efficaces, débrancher le cordon de charge USB et le brancher à nouveau.
- Est-ce que l'appareil est déjà totalement chargé? Si lors d'une tentative de charge la DEL du boîtier de charge s'éteint rapidement après le lancement, alors le boîtier de charge est totalement chargé. Si la DEL du boîtier de charge (cyan) ne clignote pas alors que les écouteurs sont dans le boîtier de charge et que le couvercle de ce dernier est ouvert, les écouteurs sont totalement chargés.
- Si la durée de charge et celle de fonctionnement deviennent plus courtes, les batteries des écouteurs et du boîtier de charge pourraient être épuisées. (Cycles de charge des batteries intégrées : environ 500 fois chacune)

### Les écouteurs ou le boîtier de charge deviennent chauds durant la charge.

- Les écouteurs et le boîtier de charge peuvent chauffer durant la charge, mais cela est normal.

### Les écouteurs ne se mettent pas en marche.

- Après les avoir placés dans le boîtier de charge et avoir attendu pendant environ 15 secondes, les retirer une nouvelle fois.

### La DEL du boîtier de charge ne s'allume pas et ne clignote pas même lorsque le couvercle du boîtier de charge est ouvert.

- La batterie est déchargée. Utiliser le cordon de charge USB (fourni) pour charger. (→ 15)
- Retirer les écouteurs du boîtier de charge et après avoir débranché le cordon de charge USB, fermer le couvercle et le laisser pendant 3 minutes. Puis ouvrir le couvercle du boîtier de charge et vérifier qu'il est en marche.

### La DEL (rouge) du boîtier de charge clignote rapidement.

- L'appareil ne se charge pas correctement. Débrancher le cordon de charge USB puis le rebrancher à nouveau. Si elle clignote toujours en rouge, s'adresser à un technicien qualifié.

### La DEL (cyan) du boîtier de charge clignote rapidement.

- Les écouteurs ne sont pas correctement mis en place. Veiller à mettre les écouteurs correctement en place.
- Il y a de la poussière ou des gouttes d'eau sur les bornes des écouteurs ou du boîtier de charge. Essuyer la poussière et les gouttes d'eau



# Spécifications

## ■ Général

	EAH-AZ60	EAH-AZ40
<b>Alimentation (Boîtier de charge)</b>	5 V c.c., 500 mA	
<b>Batterie interne</b>	Écouteurs : 3,7 V, Lithium polymère 85 mAh Boîtier de charge : 3,7 V, Lithium polymère 650 mAh	Écouteurs : 3,7 V, Lithium polymère 55 mAh Boîtier de charge : 3,7 V, Lithium polymère 450 mAh
<b>Durée de fonctionnement*1 (Écouteurs)</b>	Environ 7,0 heures (Réduction de bruit activée, AAC) Environ 7,5 heures (Réduction de bruit désactivée, AAC) Environ 5,5 heures (Réduction de bruit activée, SBC) Environ 6,0 heures (Réduction de bruit désactivée, SBC) Environ 4,5 heures (Réduction de bruit activée, LDAC) Environ 5,0 heures (Réduction de bruit désactivée, LDAC)	Environ 7,5 heures (AAC) Environ 5,5 heures (SBC)
<b>Durée de fonctionnement*1 (Écouteurs + Boîtier de charge)</b>	Environ 24 heures (Réduction de bruit activée, AAC) Environ 25 heures (Réduction de bruit désactivée, AAC) Environ 22 heures (Réduction de bruit activée, SBC) Environ 23 heures (Réduction de bruit désactivée, SBC) Environ 16 heures (Réduction de bruit activée, LDAC) Environ 17 heures (Réduction de bruit désactivée, LDAC)	Environ 25 heures (AAC) Environ 19 heures (SBC)

	<b>EAH-AZ60</b>	<b>EAH-AZ40</b>
<b>Durée d'appel*<sup>1</sup></b> <b>(Écouteurs)</b>	Environ 4,0 heures (JMV* <sup>3</sup> : MARCHÉ) Environ 5,5 heures (JMV* <sup>3</sup> : ARRÊT)	Environ 3,0 heures (JMV* <sup>3</sup> : MARCHÉ) Environ 5,0 heures (JMV* <sup>3</sup> : ARRÊT)
<b>Temps d'attente*<sup>1</sup></b> (Écouteurs)	Environ 9 heures (Réduction de bruit activée) Environ 15 heures (Réduction de bruit désactivée, mise hors marche automatique impossible)	Environ 19 heures (mise hors marche automatique impossible)
<b>Durée de la charge rapide*<sup>1</sup></b> <b>(Écouteurs)</b>	15 min de charge, environ 70 min (Réduction de bruit activée, AAC)	15 min de charge, environ 90 min (AAC)
<b>Durée de charge*<sup>2</sup></b> <b>(25 °C (77 °F))</b>	Écouteurs : Environ 2,0 heures Boîtier de charge : Environ 2,5 heures Écouteurs avec boîtier de charge : Environ 3,5 heures	Écouteurs : Environ 2,0 heures Boîtier de charge : Environ 2,5 heures Écouteurs avec boîtier de charge : Environ 3,0 heures
<b>Variation de température de charge</b>	10 °C à 35 °C (50 °F à 95 °F)	
<b>Variation de température d'utilisation</b>	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)	
<b>Variation d'humidité relative d'utilisation</b>	35 % à 80 % (pas de condensation)	
<b>Masse</b>	Écouteur : Environ 7 g (0,25 oz) (un côté seulement : L et R sont identiques) Boîtier de charge : Environ 45 g (1,6 oz)	Écouteur : Environ 5 g (0,18 oz) (un côté seulement : L et R sont identiques) Boîtier de charge : Environ 30 g (1,1 oz)

\*1 Elle peut être plus courte en fonction des conditions d'opération.

\*2 Le temps requis pour recharger entièrement la batterie.

\*3 JustMyVoice™

### ■ Section Bluetooth®

	EAH-AZ60	EAH-AZ40
Spécifications du système Bluetooth®	Ver. 5.2	
Classification de l'équipement sans fil	Classe 1	
Puissance RF maximale	9 dBm	
Bande de fréquences	2402 MHz à 2480 MHz	
Profils compatibles	A2DP, AVRCP, HSP, HFP	
Codec compatibles	SBC, AAC, LDAC	SBC, AAC
Distance de fonctionnement	Jusqu'à 10 m (33 pi)	

### ■ Section écouteurs

	EAH-AZ60	EAH-AZ40
Excitateurs	8 mm (5/16 po)	6 mm (1/4 po)
Microphone	Microphone MEMS, Monophonique	

### ■ Section boîtier de charge

Bornes de charge	Format USB Type-C
------------------	-------------------

### ■ Section accessoires

	EAH-AZ60	EAH-AZ40
Cordon de charge USB (Fiche d'entrée : format USB Type-A, Fiche de sortie : format USB Type-C)	Environ 0,2 m (0,66 pi)	
Ensemble d'oreillettes	2 unités de chacune des tailles TP1, TP2, P1, P2, M, G, TG (Taille M en place)	2 unités de chacune des tailles TP, P, M, G (Taille M en place)

### ■ Résistance à l'eau

Résistant à l'eau	Conforme à la norme IPX4 (écouteurs uniquement)
-------------------	---

• Les caractéristiques techniques peuvent être sujettes à des changements sans préavis.

## **Pour mettre le produit au rebut**

Les batteries intégrées sont de précieuses ressources recyclables. Lors de la mise au rebut de cet appareil, plutôt que de le jeter dans les ordures ménagères (déchet non combustible), suivre la réglementation nationale locale et l'apporter dans un point de collecte approprié. En cas de doute, contacter les services gouvernementaux locaux pour connaître le point de collecte le plus proche.

Consulter ce document pour avoir des informations sur les caractéristiques des batteries.

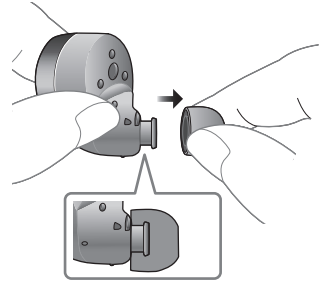
# Nettoyage des oreillettes

Un nettoyage régulier est nécessaire afin de continuer à utiliser confortablement les oreillettes.

Le cérumen et d'autres corps étrangers adhérant aux trous des oreillettes peuvent modifier les caractéristiques acoustiques, telles que la réduction du son, et également entraîner des dysfonctionnements.

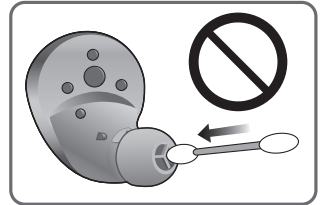
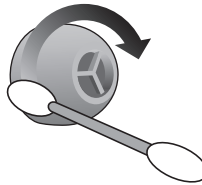
## 1 Retirer les oreillettes.

- Saisir les oreillettes et tourner-les doucement en les retirant.
- Si les oreillettes sont nettoyées alors qu'elles se trouvent encore sur les écouteurs, cela pourrait endommager le maillage de protection des écouteurs.



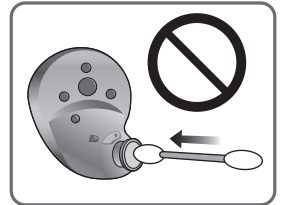
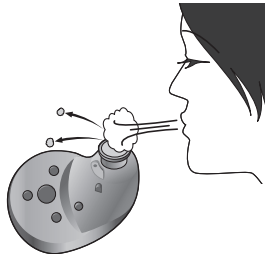
## 2 Utiliser des cotons-tiges, etc., pour essuyer délicatement l'extérieur des oreillettes afin d'éliminer les corps étrangers.

- Utiliser régulièrement un détergent neutre dilué pour laver les oreillettes à la main, et bien essuyer l'humidité après le lavage. (→ 38, "Lorsque les oreillettes sont très sales")
- Si les oreillettes sont nettoyées alors qu'elles se trouvent encore sur les écouteurs, cela pourrait endommager le maillage de protection des écouteurs.



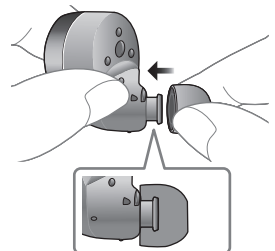
## 3 Retirer le cérumen, les corps étrangers, etc., qui adhèrent au maillage de protection des écouteurs en soufflant dessus, etc.

- Si du produit coiffant ou du maquillage se retrouvaient sur les écouteurs, les essuyer immédiatement avec un chiffon sec et doux. (Ne pas toucher le maillage de protection car cela pourrait avoir un effet sur les caractéristiques sonores.)
- Le retrait à l'aide d'un coton-tige pourrait obstruer le maillage de protection, etc., ce qui pourrait provoquer un dysfonctionnement.



## 4 Mettre en place les oreillettes.

- S'assurer que les oreillettes sont correctement positionnées sur les écouteurs et vérifier qu'elles ne sont pas inclinées.
- Ranger les écouteurs dans le boîtier de charge pour les protéger des corps étrangers, etc., qui pourraient y adhérer.

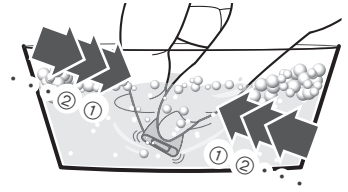
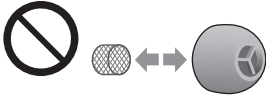


## ■ Lorsque les oreillettes sont très sales

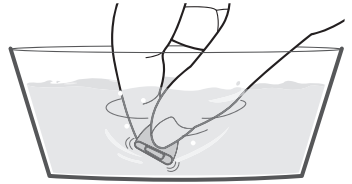
### 1 Laver les oreillettes du bout des doigts.

(L'utilisation d'un détergent neutre dilué dans de l'eau chaude est efficace.)

- Ne pas retirer les éponges des oreillettes.



### 2 Rincer bien avec de l'eau propre après le lavage.



### 3 Mettre entre un chiffon doux et sec, appuyer fermement 3 à 5 fois pour s'assurer que l'humidité est éliminée.

- Après avoir lavé les oreillettes, éliminer toute humidité et sécher soigneusement.

